

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 109/110 (1937)  
**Heft:** 19

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

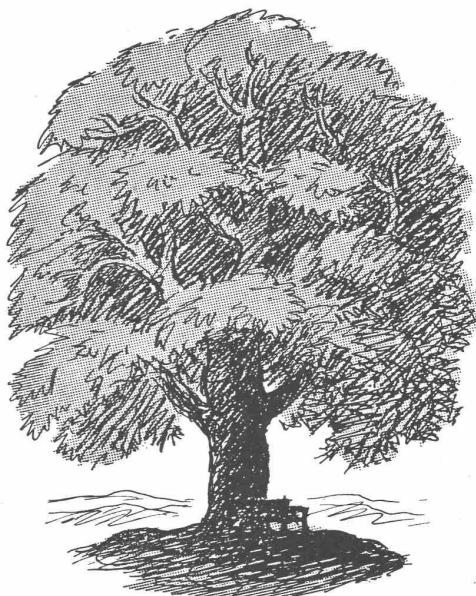


**MENCK & HAMBROCK**  
ALTONA-HAMBURG

Generalvertreter für die Schweiz  
**ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH**  
Ingenieurbüro für Baumaschinen  
T. lephon 31.750 • Gegr. 1881 • Werdmühleplatz 2



**VEREINIGTE**  
**DRAHTWERKE AG. BIEL**  
GEPRESSTE ODER GEZOGENE PROFILE  
IN EISEN UND STAHL



### Je grösser die Krone ...

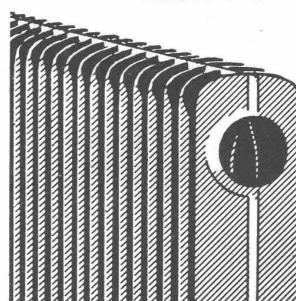
desto mehr Sauerstoff und Feuchtigkeit vermag der Baum abzugeben, und je grösser die Oberfläche eines Radiators, desto mehr Wärme vermag er zu spenden. Der neue Stahlblech-ZENT-Radiator LAMELLA hat grösste Heizfläche auf kleinstem Raum (ca. 40% Raumersparnis).

Der Stahlblech-ZENT-Radiator LAMELLA verdankt seine Vorteile der zweckmässigen Verarbeitung des Werkstoffes (kupferlegiertes Stahlblech). Er ist nicht eine Imitation des Gussradiator in Blech, sondern ein nach anderen Konstruktionsprinzipien gebauter Heizkörper.

Stahlblech-ZENT-Radiatoren LAMELLA haben keine Nippelverbindungen, keine scharfen Kanten. Sie verzieren sich nicht, da sie aussen und innen verstreb sind. Sie brauchen nach der Probeheizung nicht ab- und wieder neu montiert zu werden; nur die Vorderseite erhält Zimmeranstrich, da die Rückseite nicht sichtbar ist. Leichtes Gewicht (ca. 11 kg/m<sup>2</sup> Heizfl.), rationelle Montage.

ZENT A.G. BERN, Fabrik für Zentralheizungsmaterial, Ostermundigen. Telephon 41.211

**ZENT BÜRGT FÜR QUALITÄT!**



**LAMELLA**

der neue Stahlblech-Radiator der  
ZENT A.G. BERN

Das  
schmückende  
Licht der  
*Osram-Linestra*

in Stabform, in Viertel- und Achtelkreisen findet wegen seiner ästhetischen Wirkung immer stärkere Anwendung. Das schmückende, blendungsfreie Licht der Osram-Linestra wird verwendet für gut ausgestattete Wohnräume, Geschäftslokale, Theater, Kinos, Säle, Versammlungsräume, Gaststätten, für Kirchen und Ausstellungen.

37

**OSRAM**

# Neutrale Berater

**Den FACHMANN zuziehen, heisst Geld sparen**

**Moderne Baugrundforschung.** Immer wieder hört man berechtigte Klagen, dass ungenügende und falsche Prognosen über die Bodenbeschaffenheit gestellt werden, deren Folgen ganz fatale Kostenüberschreitungen bei Fundationen, Strassenbauten usw. sind. Besser sei es, wird argumentiert, überhaupt kein Geld für Sondierungen und Vorausbestimmungen der Bodeneigenschaften auszugeben, wenn der gewünschte Erfolg ausbleibe.

Diesen Ausführungen ist entgegen zu halten, dass die methodische Erforschung der Eigenschaften des Bodens in den letzten zehn Jahren ganz gewaltige Fortschritte gemacht hat. Es wird auf die Gebiete der theoretischen Erdstatistik und Erdodynamik, der Geophysik und technischen Geologie verwiesen. Neue Methoden zur Vorausbestimmung der Bodeneigenschaften wurden praktisch erprobt. Erwähnt sei z. B. die Möglichkeit der Entnahme relativ ungestörter Bodenproben, Feststellung der Dichteunterschiede in der Erde, die Verfahren bei denen der Erde elektrische oder Er-

schütterungswellen eingeimpft werden. Je nach den erhaltenen Kurvenbildern kann auf die verschiedenen Eigenschaften der einzelnen geologischen Horizonte geschlossen werden. Doch ist im allgemeinen die Deutung der erhaltenen Messresultate derart schwierig, dass sie nur von Spezialisten vorgenommen werden kann, die über lange praktische Erfahrungen in der technischen und theoretischen Geologie verfügen, die Methoden der Ingenieurwissenschaften beherrschen und Fertigkeit im Laboratorium und im Aufstellen mathematischer Ansätze besitzen.

Mit Hilfe dieser praktischen und theoretischen Kenntnisse ist es heute schon geologisch-technisch geschulten Spezialisten möglich, weitgehende und sichere Diagnosen und Prognosen zu stellen für voraussichtliche Bodensetzerungen, Erdbewegungen, Rutschungen usw. und daraus die Folgerungen für die technisch und wirtschaftlich beste Fundationsart, für Sicherungsmaßnahmen usw. zu ziehen.

Dr. L. Bendl.

## M. WEGENSTEIN

Dipl. Ing. S. I. A. Ingenieurbureau

Zürich / Rämistrasse 7 / Tel. 22.927

Wasserversorgung, Tiefbau, Abwasserreinigung

## FURRER & FREY

Ingenieurbureau S. I. A.

Bern, Thunstrasse 35 / Tel. 21.291

Zürich, Klosbachstr. 88 / Tel. 27.570

SPEZIALITÄT: Fahrleitungs- & Trolleybus-Anlagen  
Beratungen - Studien - Projekte - Kostenvoranschläge

## ADOLF MEIER

Dipl. Bauingenieur E. T. H. u. S. I. A.

Wädenswil Weststr. 7 Tel. 956.647

Ingenieurpläne für Hoch- und Tiefbau  
Statische Berechnungen

## SCHULER & SCHILD

Beratende Ingenieure S. I. A.

Zürich 2 / Tödistrasse 9 / Tel. 39.184

Projekte, Bauleitungen, Schätzungen, Gutachten  
auf dem gesamten Gebiete der Elektrotechnik

## HERMANN MEIER

Dipl. Ing. S. I. A.

Zürich 1 Bahnhofquai 15 Tel. 31.948

Vorprojekte für sanitäre Anlagen

als einheitliche Basis für Submissionen, mit  
kompl. dimensionierten Plänen, approximative  
Kostenanschläge, Offertenvergleiche, Baukon-  
trollen, Expertisen, Bau- und Betriebskosten  
von Warmwasserversorgungen

## P. ZIGERLI

Ingenieur S. I. A.

Zürich Bahnhofstrasse 67 Tel. 52.984

Spezialbureau für Abwasser-Reinigung, Kläranlagen,  
Kanalisationen und Wasserversorgung. — Biologische  
Schnellreinigung von Abwässern nach dem Z-Verfahren

## Dr. L. BENDEL, S. I. A.

Ingenieur-Geologe

Luzern / Alpenquai 33 / Tel. 24.559

Geologisch-Techn. Beratungen bei Bodenunter-  
suchungen f. Umbau od. Neubau v. Fundationen

## WALTER GROEBLI

Dipl. Ing. E. T. H. / Ingenieurbureau

Zürich 1 Pelikanstrasse 6 Tel. 70.596

Projektierung • Bauleitung • Gutachten  
Spezialität: Industriebauten

## SIMMEN & HUNGER

Ingenieurbureau

Zürich / Talacker 34 / Tel. 73.076

Chur / Storchengasse 4 / Tel. 13.76

Projekte • Bauleitung • Gutachten • Hoch-  
und Tiefbau

## ERWIN MAIER

Berat. Ing.

Ingenieurbureau

Dipl. Ing. E.T.H., S.I.A. u. A.S.I.C.

Schaffhausen Steigstr. 51 Tel. 1656

Eisen- und Holzbau, Eisenbeton im Hoch- und  
Tiefbau. Wasserbau und Flusskorrekturen  
Abwasserreinigung

Beratung, Pläne, Projekte  
Bauleitungen und Gutachten

**Spezial-Schweisskurs für Nicht-Eisenmetalle und Automobilreparatur.** In der Woche vom 8. bis 13. November findet in Basel beim Schweiz. Acetylen-Verein ein Spezial-Schweisskurs statt, worin die Schweißung der Nicht-Eisenmetalle und die Anwendung des Schweißbrenners bei der Automobilreparatur behandelt werden. Spezialarbeiten wie das Schweißen von Spritzguss, das Richten und Schmieden mit dem Schweißbrenner, das Schneiden sehr dünner Bleche, das Auftragen abgenützter Bestandteile mit härterem Metall, das Härteln mit dem Schweißbrenner, sowie das Hart- und Weichlöten bilden Gegenstand weiterer Besprechung und werden ebenfalls demonstriert, und jeder Teilnehmer hat Gelegenheit, alle Arbeiten auch selbst auszuführen.

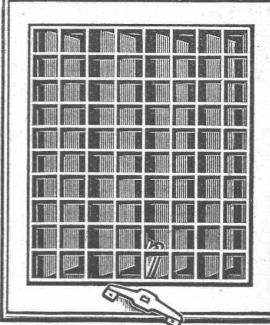
**Die Kachelofen-Warmwasserheizung** ist eine zweckmässige Kombination von Kachelofen und Warmwasserheizung. Der Heizkessel wird hier in einem Kachelofen, der meist im Wohnzimmer oder aber mitunter in einer Gaststube zur Aufstellung gelangt, eingebaut. Die Rauchgase müssen dabei den Grossteil ihrer Wärme an den Kachelofen bzw. an das Wohnzimmer abgeben, wodurch eine hohe Ausnutzung des Brennstoffes erzielt wird. Die Schnitte durch einen solchen Ofen wurden auf Seite 160\* von Bd. 109 der «SBZ» gezeigt. Im Gegensatz zu der gewöhnlichen Zentral-Warmwasserheizung gestattet dieses kombinierte Heizsystem z. B. während der Übergangszeiten oder milden Außentemperaturen, den Kachelofen bzw. das Wohn-

zimmer allein zu beheizen, was ganz erhebliche Einsparungen an den Heizkosten zur Folge hat. Sozusagen als Gratisbeigabe ermöglicht es aber auch noch das Kochen, Backen und Warmhalten von Speisen im Koch- und Wärmerohr des Kachelofens, der von der Küche aus bedient werden kann. Ein Aschfallkanal, der die Asche direkt in den Keller befördert, erleichtert die Bedienung erheblich. — In Anbetracht der heute stark erhöhten Kohlenpreise ist die Kachelofen-Warmwasserheizung von volkswirtschaftlichem Nutzen und hilft dem Hausbesitzer über die Folgen der Abwertung hinweg. Aber auch für die Förderung des Brennholzabsatzes — unseres einzigen nationalen Brennstoffes — ist dieses Heizsystem von grosser Bedeutung, indem der Kachelofen auch heute noch die bestgeeignete und wirtschaftlichste Feuerung für Holz darstellt. Die Kachelofen-Warmwasserheizung verbindet die angenehmen Eigenschaften der Kachelofenwärme mit den betrieblichen Vorteilen der Zentral-Warmwasserheizung. — Schöne Ausführungsbeispiele zeigen die «V. S. K. F.»-Bulletins, die in Zürich, in Gassen 17, zu beziehen sind.

**Bohrungen mit Entnahme ungestörter Bodenproben.** Auf Anzeigenseite 76 der Festnummer vom 4. September a. c. hat sich im zweiten Absatz, 14. Zeile ein sinnstörender Fehler eingeschlichen. Es sollte heißen: «... während beim Bodenstanzenverfahren ...» statt Bohrfahlverfahren.

## VENTILATIONSKLAPPEN RF 7

(Patent Nr. 165 634)



mit leicht wegnahmbarer Rahmen sind bestbewährt für eine befriedigende Lüftung von Küchen, Bade-Zimmern, Wohn- und Geschäftsräumen, Spitälern usw.



- Sie erreichen damit:**
1. bedeutende Zeitersparnis beim Versetzen,
  2. äusserst angenehme Regulierung,
  3. grösste Wirkung
- u. vermeiden** infolge der vertikalen Klappenstellung das lästige selbsttätige Öffnen und Schliessen des Apparates.

FABRIKANTEN:

**Hess & Cie., Pilgersteg-Rüti**

Verlangen Sie Muster und Prospekte bei Ihrem Eisenwarenhändler  
Besichtigen Sie unsere Ausstellung in d. ständ. Schweiz. Bau-Centrale, Talstr. 9, Zürich

## Steinkohlen-Schlacken

Die Glashütte Bülach A.-G. in Bülach ist laufend Abgeberin von Steinkohlen-Schlacken grob und fein untereinander, ungetrocknet, so wie sie aus den Generatoren kommen, oder getrocknet und sortiert, event. in Säcke abgefüllt.

Preisliste auf Verlangen.

Telephon Nr. 5

## PATENTANWALTS-BUREAU AMAND BRAUN, Nachf. v. A. Ritter, Rümelinbachweg 10, BASEL

### Offerten zur Ausübung patentierter Erfindungen

**No. 560.** Der Inhaber des schweizerischen Patentes No. 119058 vom 8. Februar 1926, betreffend: „Verbindungsschloss für umwickelte Kabel“, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenen zu erteilen oder andere Vereinbarungen zur Ausübung der Erfindung in der Schweiz zu treffen.

**No. 729.** Die Inhaberin des schweizerischen Patentes No. 151529 vom 16. Oktober 1930, betreffend: „Ton-erzeuger“, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenen zu erteilen oder andere Vereinbarungen zur Ausübung der Erfindung in der Schweiz zu treffen.

**No. 771.** Die Inhaber des schweizerischen Patentes No. 169051 vom 14. Oktober 1932, betreffend: „Verfahren zur Abtrennung von Terpenalkoholen der empirischen Formel  $C_{10} H_{18} O$ , aus diesen Gemischen unter sich oder mit

anderen Stoffen“, wünschen dieses Patent zu verkaufen, Lizenen zu erteilen oder andere Vereinbarungen zur Ausübung der Erfindung in der Schweiz zu treffen.

**No. 773.** Die Inhaberin des schweizerischen Patentes No. 159566 vom 2. März 1931, betreffend: „Dämpfer-Spanner für das Erdungsgefärt von Flugzeugen und Verfahren zu dessen Herstellung“, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenen zu erteilen oder andere Vereinbarungen zur Ausübung der Erfindung in der Schweiz zu treffen.

**No. 827.** Die Inhaberin des schweizerischen Patentes No. 173121 vom 2. Oktober 1933, betreffend: „Nietmaschine“, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenen zu erteilen oder andere Vereinbarungen zur Ausübung der Erfindung in der Schweiz zu treffen.

Auskunft über obige Patente erteilt Ingenieur und Patentanwalt Amand BRAUN, Nachf. von A. Ritter, BASEL.

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 933 **Maschinen-Techniker**, Zentrifugalpumpen. Siehe 16. Oktober.  
 955 **Dipl. Ingenieur**, Getriebe- u. Transmissionsbau. Siehe 23. Oktober.  
 961 **Dipl. Maschinen-Ingenieur**, hydraulische Maschinen. Siehe 23. Oktober.  
 963 **Dipl. Maschinen-Techniker**, für Geschwindigkeitsregulatoren. Siehe 23. Okt.  
 965 **Ingenieur**, Wasserturbinen. Siehe 23. Oktober.  
 977 **Elektro-Ingenieur** (elektro-therm.). Siehe 30. Oktober.  
 983 **Jüngerer Ingenieur**, Metallbranche, Reklamewesen. Siehe 30. Oktober.  
 993 **Techniker**, Werkstatt, Kalkulation, Akkord, elektr. Apparate.  
 985 **Betriebs-Assistent**, Werkzeugmaschinen. Siehe 30. Oktober.  
 995 **Dipl. Maschinen-Ingenieur**, für Projekt, Devis, Verkauf von Wasserturbinen u. Pumpen. Erfahrung u. franz. u. gute engl. Sprachkenntnisse. Maschinenfabrik deutsche Schweiz.  
 997 **Jüngerer dipl. Elektro-Ingenieur** (Schwachstrom), Patentwesen in amerik. Unternehmen. Deutsch, Franz. u. Engl. Vorläufig Wohnsitz Frankreich.  
 999 **Radio-Techniker**, Eidg. Konzession u. Praxis, Verkäufer. Deutsch u. Franz. perfekt, Engl. erwünscht. Schmiermittelbranche.  
 1003 **Dipl. Maschinen-Ingenieur** und **dipl. Masch.-Techniker**, mit Erfahrungen in Unterhalt von Dampflokomotiven. Staafl. Unternehmen im nahen Orient, zweijähriger Anstellungskontrakt mit Reiseentschädigung, wenn mögl. ledig, Alter 30 bis 35 Jahre.  
 1005 **Dipl. Elektro-Ingenieur** od. Techniker, für Projekt u. Verkauf, Kenntnisse elektr. Antriebe für Textilmaschinen. Baldegst. Maschinenfabrik deutsche Schweiz.

1007 **Dipl. Maschinen-Ingenieur** (event. Techniker), für Konstruktionen u. Berechnungen, wenn mögl. mit Erfahrungen in Schiffsturbinenantrieben (Getriebbau).  
 Maschinenfabrik deutsche Schweiz.

1009 **Elektro-Techniker** od. **Metallurg**, als technischer Leiter für die Auswertung eines neuen patent. Verfahrens (Hartmetall u. poröses Kapillarmetall für selbstschmierende Lager). Beteiligung erwünscht. Ostschweiz.

1011 **Ingenieur**, mit Spezialkenntnissen in Kunsthärz u. Erfahrung in administr. Leitung Fabrikbetrieb, als Direktor für Kunsthärzpresswerk. Schweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 844 **Ingenieur**, für Eisenbeton, guter Statiker, sofort, vorübergehend. N.W.-Schweiz.  
 848 **Ein dipl. Bau-Ingenieur** (ev. **Architekt**), u. ein dipl. **Hochbau-Techniker**, mit Erfahrungen in der Projekt-, Bauleitung u. Unterhalt von Industriebauten u. deren Einrichtungen (Eisenbahnreparaturwerkstätten, Lokomotivremisen, Krane, Aufzüge etc.).  
**Stellen 848 bis 852:** Staatl. Unternehmen im nahen Orient, zweijähriger Anstellungskontrakt mit Reiseentschädigung, wenn mögl. ledige Bewerber von 30/35).  
 850 **Ein dipl. Bau-Ingenieur** u. ein dipl. **Tiefbau-Techniker**, mit Erfahrungen im Eisenbahnbau (Unter- u. Oberbau).  
 852 **Ein dipl. Bau-Ingenieur**, selbständiger Statiker u. ein dipl. **Tiefbau-Techniker**, mit Erfahrung in der Projekt- u. Konstruktion von Eisenbahnbrücken aus Eisen, Eisenbeton u. Hausteine.  
 854 **Jüngerer dipl. Ingenieur** od. Tiefbau-Techniker, mit Praxis im Eisenbeton, guter Statiker. Nordwest-Schweiz.  
 856 **Ingenieur** od. Tiefbau-Techniker, mit Praxis Strassenbau, Kanalisationen, Wasserversorgungen u. Vermessung. Ing.-Bureau Nähe Zürich.  
 858 **Architekt**, prakt. erfahren, künstlerisch, flotter Darsteller, Alter 30 bis 40 Jahre. Architektur-Bureau Basel.  
 Versicherungsgesellschaft sucht für die Kantone Aargau, Basel, Bern, St. Gallen, sowie die Westschweiz Angehörige der technischen Berufe für den Aussendienst, Bewerber über 40 Jahre, welche sich vorerst für eine dreimonatliche Versuchstätigkeit bei fester Entschädigung mit Provision interessieren, wollen ihre Adresse der S. T. S. mitteilen.

# Baue gut B a u e m i t B a c k s t e i n

## GESUCHT ARCHITEKT für Büro u. Wettbewerb.

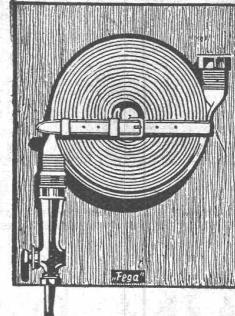
Offerten mit Referenzen, Bildungsgang, Honoraranspruch und Kürzestem Eintrittstermin, unter Chiffre OF 6942 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

**HOTEL**  
**Hablis-Royal**  
 Bahnhofplatz  
**ZÜRICH**

**RESTAURANT**  
 Sitzungszimmer



**Hausfeuerlöschanlagen**  
**Handfeuerlöscher**  
**Rohhanfschläuche**  
**Gummierete Hanfschläuche**  
**Gummi-Hochdruck-**  
**Schläuche**



liefert vorteilhaft

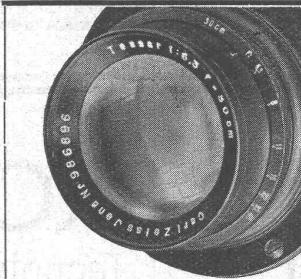
**FEGA AG** vorm. Kreis & Schlaefli AG ZÜRICH

**FUGEN MIT**  
**PALTOK**

abgedichtet sind  
**dauernd wasserdicht**

**MEYNADIER & CIE., A.G., ZÜRICH**  
 TELEPHON 58.620

URANIASTRASSE 35



**TECHNISCHE**  
**FOTOGRAFIE**

Spezialität:

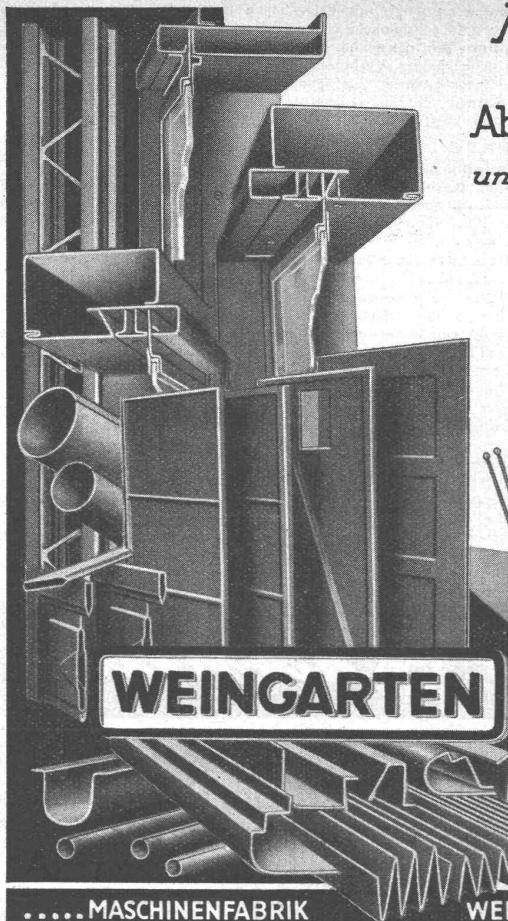
Architektur-  
 Aufnahmen

Baustadien, Maschinen,  
 Reproduktionen

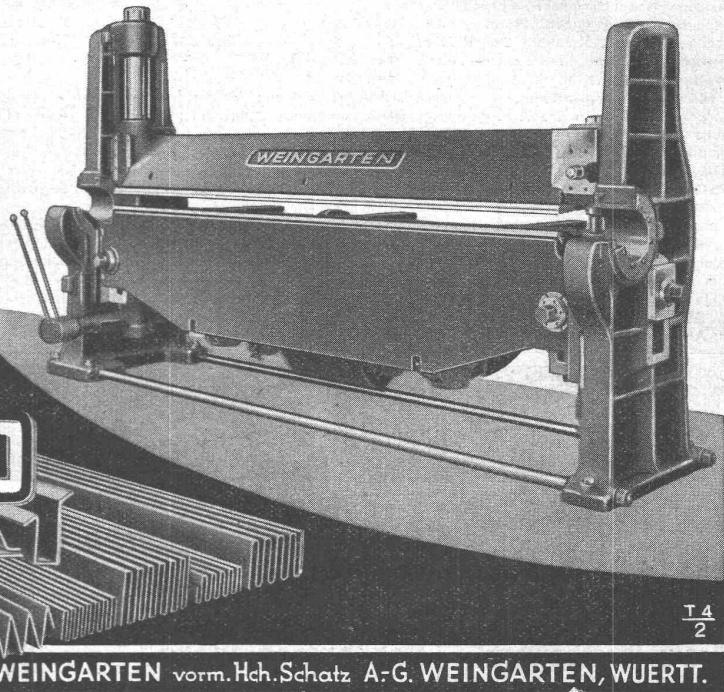
**H.WOLF-BENDER's** Erben  
 Kappelergasse 16 ZÜRICH 1



**OMS** -Kläranlagen A.-G., Goldbach-Zürich  
 Zentralkläranlagen Hausklärgruben  
 das Frischwasser-Klarverfahren mit automatischer Schwimmstoffabscheidung



*Nach wie vor ist die  
Weingarten -  
Abkant-, Rund- und Kastenbiegmaschine  
unerreicht als Universal-Maschine  
für vielseitigste Verwendung.*



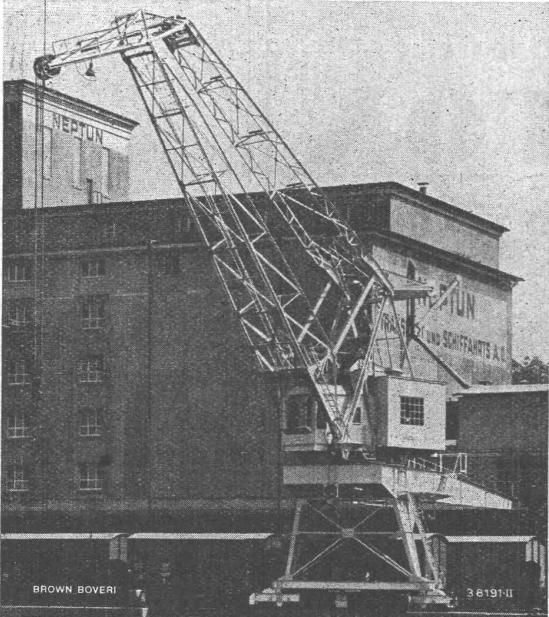
.....MASCHINENFABRIK

WEINGARTEN vorm. Hch. Schatz A.-G. WEINGARTEN, WUERTT.

T 4  
2

## A. G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

Technische Bureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne



### Elektrische Ausrüstungen v. Hebezeugen u. Transport-Vorrichtungen mit Dreiphasen-Asynchronmotoren.

Regulierung der Geschwindigkeit in den weitesten Grenzen durch neue, patentierte Bremsschaltung mit Umkehrphase.

Stossfreies Arbeiten, daher Schonung des Ladegutes und der Krane.

Erhöhte Umschlagsleistung.

Betriebsicher.

Verlangen Sie Fragebogen und kostenlose, technische Beratung!

Neptun A.-G. Basel, Halbportalwippkran der Demag A.-G. Duisburg, für Stückgut- und Greiferbetrieb.